



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 11.5.2023.  
COM(2023) 244 final

2023/0143 (COD)

Prijedlog

**UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o izmjeni Odluke Vijeća 2009/917/PUP u pogledu njezina usklađivanja s pravilima Unije  
o zaštiti osobnih podataka**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Direktiva (EU) 2016/680<sup>1</sup> (Direktiva o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva) stupila je na snagu 6. svibnja 2016., a države članice morale su je prenijeti u nacionalno zakonodavstvo do 6. svibnja 2018. Njome je, kao opsežnijim instrumentom za zaštitu osobnih podataka, stavljena izvan snage i zamijenjena Okvirna odluka Vijeća 2008/977/PUP<sup>2</sup>. Važno je što se primjenjuje i na domaću i na prekograničnu obradu osobnih podataka koju provode nadležna tijela u svrhu sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija, uključujući zaštitu od prijetnji javnoj sigurnosti i njihovo sprečavanje (članak 1. stavak 1.).

Na temelju članka 62. stavka 6. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva od Komisije se zahtijeva da do 6. svibnja 2019. preispita druge pravne akte kojima se uređuje obrada osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe izvršavanja zakonodavstva kako bi se procijenila potreba da se ti akti usklade s Direktivom i kako bi se, prema potrebi, dali prijedlozi za izmjenu tih akata s ciljem osiguravanja dosljednosti zaštite osobnih podataka u okviru Direktive.

Komisija je rezultate preispitivanja iznijela u komunikaciji pod naslovom „Daljnji koraci u usklađivanju nekadašnjeg trećeg stupa pravne stečevine s pravilima o zaštiti podataka” (od 24. lipnja 2020.)<sup>3</sup>, u kojoj se navodi deset pravnih akata koji bi se trebali uskladiti s Direktivom. Među njima je i Odluka Vijeća 2009/917/PUP o uporabi informacijske tehnologije u carinske svrhe<sup>4</sup>.

Cilj je Prijedloga uskladiti pravila o zaštiti podataka iz Odluke Vijeća 2009/917/PUP s načelima i pravilima utvrđenima Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva kako bi se osigurao čvrst i usklađen okvir za zaštitu osobnih podataka u Uniji.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Carinski informacijski sustav (CIS) uspostavljen Odlukom Vijeća 2009/917/PUP automatizirani je informacijski sustav u carinske svrhe čiji je cilj pomoći u sprečavanju, istrazi i kaznenom progonu teških kršenja nacionalnih zakona bržim stavljanjem informacija na raspolaganje i povećanjem učinkovitosti carinskih uprava. Cilj je Prijedloga uskladiti pravila o zaštiti podataka iz Odluke Vijeća 2009/917/PUP s načelima i pravilima utvrđenima Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva kako bi se osigurao čvrst i usklađen okvir za zaštitu osobnih podataka u Uniji.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

nije primjenjivo

---

<sup>1</sup> Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

<sup>2</sup> Okvirna odluka Vijeća 2008/977/PUP od 27. studenoga 2008. o zaštiti osobnih podataka obrađenih u okviru policijske i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima (SL L 350, 30.12.2008., str. 60.).

<sup>3</sup> COM(2020) 262 final.

<sup>4</sup> SL L 323, 10.12.2009., str. 20.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

- **Pravna osnova**

Zaštita pojedinaca u vezi s obradom njihovih osobnih podataka temeljno je pravo utvrđeno u članku 8. stavku 1. Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”).

Prijedlog se temelji na članku 16. stavku 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), koji je najprikladnija pravna osnova jer su cilj i sadržaj predložene izmjene jasno ograničeni na zaštitu osobnih podataka.

Člankom 16. stavkom 2. UFEU-a omogućuje se donošenje pravila o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka koju nadležna tijela u državama članicama provode u svrhu sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija koje su obuhvaćene područjem primjene prava EU-a. Omogućuje se i donošenje pravila o slobodnom kretanju osobnih podataka, uključujući razmjenu osobnih podataka među nadležnim tijelima unutar EU-a.

U skladu s člankom 2.a Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog UEU-u i UFEU-u, Dansku ne obvezuju pravila utvrđena na temelju članka 16. UFEU-a koja se odnose na obradu osobnih podataka pri provođenju aktivnosti obuhvaćenih područjem primjene poglavlja 4. i 5. glave IV. trećeg dijela UFEU-a. Stoga Danska neće biti obvezana Uredbom koja je sad predložena te će nastaviti primjenjivati Odluku Vijeća u sadašnjem obliku, odnosno bez sad predloženih izmjena.

To podrazumijeva, među ostalim, da će Zajedničko nadzorno tijelo iz članka 25. Odluke Vijeća formalno nastaviti postojati samo za Dansku. Istodobno, zbog predloženog brisanja tog članka i predložene izmjene članka 26. kojom se uvodi model koordiniranog nadzora iz članka 62. Uredbe (EU) 2018/1725, navedeno postojanje nema učinka na druge države članice ni na Carinski informacijski sustav kao takav. Budući da je ovaj Prijedlog ograničen na usklađivanje Odluke Vijeća s Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva, taj je ishod neizbježna posljedica usklađivanja koje se zahtijeva Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva i ograničenja koja proizlaze iz Protokola br. 22. Kad u budućnosti bude opravdana šira procjena Odluke Vijeća, Komisija će preispitati to pitanje.

U skladu s člankom 6.a Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, Irsku ne obvezuju pravila utvrđena na temelju članka 16. UFEU-a ako Irsku ne obvezuju pravila koja uređuju oblike pravosudne suradnje u kaznenim stvarima ili policijske suradnje za koja se traži usklađenost s odredbama utvrđenima na temelju članka 16. Budući da Irska sudjeluje u Odluci Vijeća 2009/917/PUP, također će sudjelovati u donošenju ovog Prijedloga.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Predmet ove Uredbe u isključivoj je nadležnosti Unije jer samo Unija može donijeti pravila kojima se uređuje obrada osobnih podataka koju provode nadležna tijela za potrebe kaznenog progona. Samo Unija može uskladiti akte EU-a s pravilima utvrđenima u Direktivi o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva. Stoga samo Unija može donijeti zakonodavni akt o izmjeni Odluke Vijeća 2009/917/PUP.

- **Proporcionalnost**

Ovaj je Prijedlog ograničen na ono što je potrebno za usklađivanje Odluke Vijeća 2009/917/PUP sa zakonodavstvom Unije o zaštiti osobnih podataka (Direktiva o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva), a da se područje primjene Odluke Vijeća ni na koji način ne promijeni. Ovaj Prijedlog ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji.

- **Odabir instrumenta**

Cilj je Prijedloga izmjena Odluke Vijeća, koja je donesena prije stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona 2009. Odgovarajuće odredbe Odluke Vijeća 2009/917/PUP kojima se uspostavlja Carinski informacijski sustav i utvrđuju pravila za rad i uporabu tog sustava izravno se primjenjuju.

Stoga je najprikladniji instrument za izmjenu te odluke Vijeća na temelju članka 16. stavka 2. UFEU-a uredba Europskog parlamenta i Vijeća.

### **3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Ovaj Prijedlog temelji se na rezultatima Komisijina preispitivanja u skladu s člankom 62. stavkom 6. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva, kako su predstavljeni 2020. u Komunikaciji „Daljnji koraci u usklađivanju nekadašnjeg trećeg stupa pravne stečevine s pravilima o zaštiti podataka”. U toj je komunikaciji navedeno šest konkretnih točaka u vezi s kojima je potrebno uskladiti Odluku Vijeća 2009/917/PUP s Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva:

- u pogledu „teških kršenja” na koja se Odluka Vijeća primjenjuje,
- pojašnjavanjem uvjeta za prikupljanje i evidentiranje osobnih podataka i zahtijevanjem da se osobni podaci mogu unijeti u CIS samo ako postoje opravdani razlozi, posebno na temelju prethodnih nezakonitih aktivnosti, koji upućuju na to da je dotična osoba počinila, upravo to radi ili će počiniti kazneno djelo,
- dodavanjem zahtjeva povezanih sa sigurnošću obrade kojima se popis potrebnih sigurnosnih mjera usklađuje s člankom 29. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva, tj. dodavanjem zahtjeva u pogledu ponovne uspostave, pouzdanosti i cjelovitosti sustava,
- ograničavanjem naknadne obrade osobnih podataka zabilježenih u CIS-u u svrhe različite od onih za koje su osobni podaci prikupljeni samo na slučajeve koji zadovoljavaju uvjete predviđene Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva,
- propisivanjem da obrada osobnih podataka u skladu s Odlukom Vijeća 2009/917/PUP mora biti podložna modelu koordiniranog nadzora iz članka 62. Uredbe (EU) 2018/1725<sup>5</sup>. Odluka Vijeća jedini je preostali pravni akt prema kojemu

---

<sup>5</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.–98.).

nadzor obrade osobnih podataka provodi Zajedničko nadzorno tijelo, što više nije aktualno,

- ažuriranjem općeg upućivanja na Okvirnu odluku Vijeća 2008/977/PUP upućivanjem na primjenjivost Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva. Sve odredbe koje se preklapaju s Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva (poput definicija ili odredaba o pravima ispitanika ili dostupnosti pravnog lijeka i odgovornosti) treba izbaciti jer su zastarjele. Upućivanja na posebne odredbe Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP treba ažurirati posebnim odgovarajućim upućivanjima na Direktivu o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva.

U skladu s time ovaj je Prijedlog ograničen na ono što je potrebno s obzirom na prethodno navedene točke.

- **Savjetovanja s dionicima**

nije primjenjivo

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Komisija je u preispitivanju na temelju članka 62. stavka 6. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva uzela u obzir studiju provedenu u okviru pilot-projekta o „preispitivanju instrumenata i programa EU-a za prikupljanje podataka s obzirom na temeljna prava”<sup>6</sup>. U toj su studiji navedeni akti Unije obuhvaćeni člankom 62. stavkom 6. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva te su utvrđene odredbe koje bi moglo biti nužno uskladiti radi zaštite podataka.

- **Procjena učinka**

Učinak ovog Prijedloga ograničen je na obradu osobnih podataka koju provode nadležna tijela u posebnim slučajevima uređenima Odlukom Vijeća 2009/917/PUP. Učinak novih obveza koje proizlaze iz Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva procijenjen je u kontekstu pripremnog rada za tu direktivu. Za ovaj Prijedlog stoga nije potrebna posebna procjena učinka.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Ovaj Prijedlog nije u okviru Programa za primjerenost i učinkovitost propisa (REFIT).

- **Temeljna prava**

Pravo na zaštitu osobnih podataka utvrđeno je u članku 8. Povelje i članku 16. UFEU-a. Kao što je istaknuo Sud Europske unije<sup>7</sup>, pravo na zaštitu osobnih podataka nije apsolutno pravo,

---

<sup>6</sup> Pilot-projekt je zatražio Europski parlament, njime je upravljala Komisija, a proveo ga je izvođač (skupina neovisnih stručnjaka). Komisija je izvođača odabrala na temelju kriterija koje je utvrdio Europski parlament. Rezultati projekta odražavaju samo stajališta i mišljenja izvođača te se Komisija ne može smatrati odgovornom ni za kakvu upotrebu navedenih informacija. Rezultati su objavljeni na <http://www.fondazionebrodolini.it/en/projects/pilot-project-fundamental-rights-review-eu-data-collectioninstruments-and-programmes>.

<sup>7</sup> Presuda Suda EU-a, 9. studenoga 2010., *Volker und Markus Schecke i Eifert*, spojeni predmeti C-92/09 i C-93/09 (ECLI:EU:C:2009:284, točka 48.).

već se mora razmatrati u vezi s njegovom funkcijom u društvu<sup>8</sup>. Zaštita osobnih podataka usko je povezana i s poštovanjem privatnog i obiteljskog života, koji je zaštićen člankom 7. Povelje.

Ovim se Prijedlogom osigurava da svaka obrada osobnih podataka na temelju Odluke vijeća 2009/917/PUP podliježe „horizontalnim” načelima i pravilima iz zakonodavstva EU-a o zaštiti osobnih podataka, čime se dodatno provodi članak 8. Povelje. Cilj je tog zakonodavstva osigurati visoku razinu zaštite osobnih podataka. Pojašnjenje da se pravila Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva primjenjuju na obradu osobnih podataka u skladu s Odlukom Vijeća te utvrđivanje načina na koji se ona primjenjuju pozitivno će utjecati na temeljna prava na privatnost i zaštitu osobnih podataka.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

nije primjenjivo

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

nije primjenjivo

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

U članku 1. utvrđuju se relevantne odredbe Odluke Vijeća 2009/917/PUP koje je potrebno izmijeniti na temelju preispitivanja koje je Komisija provela u skladu s člankom 62. stavkom 6. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva i koje je predstavljeno u njezinoj Komunikaciji iz 2020. Te odredbe su:

- Članak 1. – stavak 2. mijenja se kako bi se pojam „teška kršenja nacionalnih zakona” zamijenio upućivanjem na „kaznena djela prema nacionalnim zakonima” i time povećala jasnoća uz istodobno usklađivanje s Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva.
- Članak 2. – točka 2. o definiciji „osobnih podataka” briše se jer se primjenjuje definicija osobnih podataka iz članka 3. točke 1. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva.
- Članak 3. – stavak 2. mijenja se kako bi se pojasnile uloge Komisije i država članica u pogledu osobnih podataka. U tu se svrhu uvodi i uvodna izjava.
- Članak 4. – stavak 5. ažurira se kako bi se upućivanje na popis određenih kategorija osobnih podataka koji se ne mogu unijeti u sustav na temelju Okvirne odluke 2008/977/PUP zamijenilo upućivanjem na odgovarajući popis u skladu s Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva.
- Članak 5. – stavak 2. ažurira se kako bi se pojasnili uvjeti za prikupljanje i evidentiranje osobnih podataka i zahtijevalo da se osobni podaci mogu unijeti u CIS samo ako postoje opravdani razlozi, posebno na temelju prethodnih nezakonitih

---

<sup>8</sup> U skladu s člankom 52. stavkom 1. Povelje moguća su ograničenja prava na zaštitu podataka, ali samo ako su ta ograničenja predviđena zakonom, ako se njima poštuje bit prava i sloboda te, podložno načelu proporcionalnosti, ako su potrebna i ako zaista odgovaraju ciljevima od općeg interesa koje priznaje Unija ili potrebi zaštite prava i sloboda drugih osoba.

aktivnosti, koji upućuju na to da je dotična osoba počinila, upravo to radi ili će počiniti neko od kaznenih djela prema obuhvaćenim nacionalnim zakonima.

- Članak 7. – stavak 3. ažurira se kako bi se pojasnili uvjeti pod kojima se međunarodnim ili regionalnim organizacijama može dopustiti pristup CIS-u u skladu s Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva.
- Članak 8. – stavak 1. ažurira se kako bi se ograničila naknadna obrada osobnih podataka evidentiranih u CIS-u, u skladu s načelom ograničenja svrhe kako je uređeno Direktivom o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva. Dodatno se pojašnjavaju uvjeti pod kojima se neosobni podaci mogu obrađivati u druge svrhe. Stavak 4. mijenja se kako bi se pojasnili uvjeti u kojima se mogu odvijati prijenosi i međunarodni prijenosi osobnih i neosobnih podataka.
- Članak 14. o zadržavanju osobnih podataka ažurira se kako bi se uvelo najdulje razdoblje zadržavanja u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (e) Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva i pojednostavnio prethodni postupak. Uvodi se i uvodna izjava kako bi se dodatno objasnili razlozi tog ažuriranja.
- Članak 15. – stavak 3. zamjenjuje se kako bi se pojam „teška kršenja nacionalnih zakona” uskladio s upućivanjem na „kaznena djela prema nacionalnim zakonima”, kako je uvedeno u novom članku 1. stavku 2.
- Članak 20. – taj se članak zamjenjuje kako bi se ažuriralo opće upućivanje na Okvirnu odluku 2008/977/PUP upućivanjem na Direktivu o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva.
- Članak 22. o pravima pristupa, ispravljanja, brisanja ili blokiranja briše se jer je zastario.
- Članak 23. o pravima ispitanika na nacionalnoj razini briše se jer je zastario.
- Članak 24. o imenovanju nacionalnog nadzornog tijela ili više njih briše se jer je zastario.
- Članak 25. o osnivanju Zajedničkog nadzornog tijela briše se jer je zastario.
- Članak 26. – ažurira se kako bi se na obradu osobnih podataka primjenjivao model koordiniranog nadzora utvrđen u članku 62. Uredbe (EU) 2018/1725.
- Članak 28. – stavak 2. mijenja se kako bi se uveli dodatni zahtjevi povezani sa sigurnošću obrade kojima se popis potrebnih sigurnosnih mjera usklađuje s člankom 29. Direktive o zaštiti podataka pri izvršavanju zakonodavstva, odnosno dodali zahtjevi u pogledu ponovne uspostave, pouzdanosti i cjelovitosti sustava.
- Članak 30. – stavak 1. briše se jer je zastario.

U članku 2. utvrđuje se datum stupanja na snagu ove Uredbe.

## Prijedlog

**UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****o izmjeni Odluke Vijeća 2009/917/PUP u pogledu njezina usklađivanja s pravilima Unije o zaštiti osobnih podataka**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Direktivom (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>9</sup> propisuju se usklađena pravila za zaštitu i slobodno kretanje osobnih podataka obrađenih u svrhu sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija, uključujući zaštitu od prijetnji javnoj sigurnosti i njihovo sprečavanje. Tom se direktivom od Komisije zahtijeva da preispita relevantne druge akte prava Unije kako bi procijenila potrebu za njihovim usklađivanjem s tom direktivom i da, prema potrebi, podnese prijedloge za izmjenu tih akata kako bi se osigurao dosljedan pristup zaštiti osobnih podataka obuhvaćenih područjem primjene te direktive.
- (2) Odlukom Vijeća 2009/917/PUP<sup>10</sup> o uporabi informacijske tehnologije u carinske svrhe uspostavlja se Carinski informacijski sustav (CIS) kao potpora sprečavanju, istragama i kaznenom progonu teških kršenja nacionalnih zakona bržim stavljanjem informacija na raspolaganje i radi bolje učinkovitosti carinskih uprava. Kako bi se osigurao dosljedan pristup zaštiti osobnih podataka u Uniji, tu odluku trebalo bi izmijeniti radi usklađivanja s Direktivom (EU) 2016/680. Konkretno, pravila o zaštiti osobnih podataka trebala bi poštovati načelo određivanja svrhe, biti ograničena na određene kategorije ispitanika i kategorije osobnih podataka, poštovati zahtjeve u pogledu sigurnosti podataka, uključivati dodatnu zaštitu posebnih kategorija osobnih podataka i poštovati uvjete za naknadnu obradu. Nadalje, trebalo bi predvidjeti model koordiniranog nadzora kako je uveden člankom 62. Uredbe (EU) 2018/1725<sup>11</sup>.

---

<sup>9</sup> Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

<sup>10</sup> Odluka Vijeća 2009/917/PUP o uporabi informacijske tehnologije u carinske svrhe (SL L 323, 10.12.2009., str. 20.).

<sup>11</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).



- (3) Konkretno, kako bi se osigurao jasan i dosljedan pristup kojim se jamči odgovarajuća zaštita osobnih podataka, pojam „teška kršenja” trebalo bi zamijeniti izrazom „kaznena djela”, imajući na umu da činjenica da je određeno postupanje zabranjeno kaznenim pravom države članice sama po sebi podrazumijeva određeni stupanj ozbiljnosti kršenja. Nadalje, cilj CIS-a trebao bi ostati ograničen na pomaganje u vezi sa sprečavanjem, istragom, otkrivanjem ili progonom kaznenih djela prema nacionalnim zakonima kako je definirano u Odluci Vijeća 2009/917/PUP, to jest nacionalnim zakonima u odnosu na koje su nacionalne carinske uprave nadležne i koji su stoga posebno relevantni u kontekstu carine. Stoga, iako je kvalifikacija kaznenog djela nužan uvjet, ne treba smatrati da su obuhvaćena sva kaznena djela. Na primjer, obuhvaćena kaznena djela uključuju nezakonitu trgovinu drogom, nezakonitu trgovinu oružjem i pranje novca. Nadalje, osim uvođenja pojma „kaznena djela”, ovu izmjenju ne bi trebalo tumačiti na način da utječe na posebne zahtjeve utvrđene u toj odluci Vijeća u pogledu sastavljanja i slanja popisa kaznenih djela prema nacionalnim zakonima koja ispunjavaju određene uvjete jer se ti zahtjevi odnose samo na posebnu svrhu identifikacijske baze podataka carinske evidencije.
  - (4) Potrebno je pojasniti uloge Komisije i država članica u pogledu osobnih podataka. Komisija se smatra izvršiteljem obrade koji djeluje u ime nacionalnih tijela koja imenuje svaka država članica, a koja se smatraju voditeljima obrade osobnih podataka.
  - (5) Kako bi se osiguralo optimalno čuvanje podataka uz istodobno smanjenje administrativnog opterećenja za nadležna tijela, postupak kojim se uređuje zadržavanje osobnih podataka u CIS-u trebalo bi pojednostavniti i ukloniti obvezu godišnjeg preispitivanja podataka te odrediti maksimalno razdoblje čuvanja od pet godina koje se, ako je opravdano, može produljiti za dodatno razdoblje od dvije godine. To razdoblje čuvanja nužno je i razmjerno s obzirom na uobičajeno trajanje kaznenih postupaka i potrebu za podacima za provedbu zajedničkih carinskih operacija i istraga.
  - (6) U skladu s člankom 6.a Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji (UEU) i UFEU-u, za Irsku je Odluka Vijeća 2009/917/PUP obvezujuća te ona stoga sudjeluje u donošenju ove Uredbe.
  - (7) U skladu s člancima 1., 2. i 2.a Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
  - (8) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. Uredbe (EU) 2018/1725 te je on dao mišljenje XX. XX. 202X.
  - (9) Odluku Vijeća 2009/917/PUP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,
- DONIJELI SU OVU UREDBU:

#### *Članak 1.*

Odluka Vijeća 2009/917/PUP mijenja se kako slijedi:

- (1) članak 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Cilj je Carinskog informacijskog sustava pomoći nadležnim tijelima u državama članicama u sprečavanju, istrazi, otkrivanju ili progonu kaznenih djela prema nacionalnim zakonima bržim stavljanjem informacija na raspolaganje, čime se

povećava učinkovitost postupaka suradnje i kontrole carinskih uprava država članica.”;

- (2) članak 2. točka 2. briše se;
- (3) nakon prve rečenice članka 3. stavka 2. dodaje se nova rečenica kako slijedi:  
„U vezi s obradom osobnih podataka u Carinskom informacijskom sustavu Komisija se smatra izvršiteljem obrade u smislu članka 3. točke 12. Uredbe (EU) 2018/1725 koji djeluje u ime nacionalnih tijela koja imenuje svaka država članica, a koja se smatraju voditeljima obrade osobnih podataka.”;
- (4) članak 4. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:  
„5. Osobni podaci iz članka 10. Direktive (EU) 2016/680 ni u kojem se slučaju ne unose u Carinski informacijski sustav.”;
- (5) članak 5. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:  
„2. Za potrebe radnji iz stavka 1. osobni podaci iz bilo koje kategorije iz članka 3. stavka 1. mogu se unijeti u Carinski informacijski sustav samo ako postoje opravdani razlozi, posebno na temelju prethodnih nezakonitih aktivnosti, koji upućuju na to da je dotična osoba počinila, upravo to radi ili će počiniti kazneno djela prema nacionalnim zakonima.”;
- (6) članak 7. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:  
„3. Neovisno o stavcima 1. i 2., Vijeće može iznimno, jednoglasnom odlukom i nakon savjetovanja s Europskim odborom za zaštitu podataka, dopustiti međunarodnim ili regionalnim organizacijama pristup Carinskom informacijskom sustavu ako su ispunjena oba sljedeća uvjeta:  
(a) pristup je u skladu s općim načelima za prijenose osobnih podataka utvrđenima u članku 35. ili, ako je primjenjivo, članku 39. Direktive (EU) 2016/680;  
(b) pristup se temelji na odluci o primjerenosti donesenoj na temelju članka 36. te direktive ili podliježe odgovarajućim zaštitnim mjerama u skladu s njezinim člankom 37.”;
- (7) članak 8. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:  
„1. Države članice, Europol i Eurojust smiju obrađivati osobne podatke dobivene iz Carinskog informacijskog sustava samo radi postizanja cilja navedenog u članku 1. stavku 2., u skladu s primjenjivim pravilima prava Unije o obradi osobnih podataka.  
Države članice, Europol i Eurojust smiju obrađivati neosobne podatke dobivene iz Carinskog informacijskog sustava radi postizanja cilja navedenog u članku 1. stavku 2. ili u druge svrhe, uključujući administrativne, u skladu s uvjetima koje je odredila država članica koja je unijela neosobne podatke u taj sustav.”;
- (8) članak 8. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:  
„4. Osobni podaci dobiveni iz Carinskog informacijskog sustava smiju se, uz prethodno odobrenje države članice koja je unijela te podatke u taj sustav i ako su ispunjeni svi uvjeti koje je odredila:  
(a) u skladu s primjenjivim pravilima prava Unije o obradi osobnih podataka prenositi nacionalnim tijelima koja nisu imenovana na temelju stavka 2. koja ih smiju dalje obrađivati; ili

- (b) u skladu s poglavljem V. Direktive (EU) 2016/680 i, prema potrebi, poglavljem V. Uredbe (EU) 2018/1725 prenositi nadležnim tijelima trećih zemalja i međunarodnim ili regionalnim organizacijama koji ih smiju dalje obrađivati.

Neosobni podaci dobiveni iz Carinskog informacijskog sustava mogu se prenijeti nacionalnim tijelima koja nisu imenovana na temelju stavka 2., trećim zemljama i međunarodnim ili regionalnim organizacijama koji ih smiju dalje obrađivati u skladu s uvjetima koje je odredila država članica koja je unijela neosobne podatke u taj sustav.”;

- (9) članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

„Osobni podaci uneseni u Carinski informacijski sustav čuvaju se samo onoliko koliko je potrebno za postizanje cilja navedenog u članku 1. stavku 2. i ne smiju se čuvati dulje od pet godina. Međutim, iznimno, ti se podaci mogu dodatno čuvati još najviše dvije godine, ako i u mjeri u kojoj je to u pojedinačnom slučaju nužno potrebno za postizanje tog cilja.”;

- (10) članak 15. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Za potrebe identifikacijske baze podataka carinske evidencije, svaka država članica šalje drugim državama članicama, Europolu, Eurojustu i odboru iz članka 27.a popis kaznenih djela prema svojim nacionalnim zakonima.

Taj popis uključuje samo kaznena djela koja su kažnjiva:

- (a) kaznom oduzimanja slobode ili nalogom za zadržavanje od najmanje 12 mjeseci; ili  
(b) novčanom kaznom u iznosu od najmanje 15 000 EUR.”;

- (11) članak 20. zamjenjuje se sljedećim:

„Direktiva (EU) 2016/680 primjenjuje se na obradu osobnih podataka na temelju ove Odluke.”;

- (12) članci 22., 23., 24. i 25. brišu se;

- (13) članak 26. zamjenjuje se sljedećim:

„Koordinirani nadzor između nacionalnih nadzornih tijela i Europskog nadzornika za zaštitu podataka osigurava se u skladu s člankom 62. Uredbe (EU) 2018/1725.”;

- (14) u članku 28. stavku 2. dodaju se sljedeće točke:

- „(i) osigurati mogućnost ponovne uspostave instaliranih sustava u slučaju prekida;  
(j) osigurati da sustav dobro funkcionira, da se pojava grešaka u funkcioniranju sustava prijavi i da se pohranjeni osobni podaci ne mogu ugroziti zbog nedostataka u funkcioniranju sustava.”;

- (15) članak 30. stavak 1. briše se.

## Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Europski parlament  
Predsjednica*

*Za Vijeće  
Predsjednica*